

BAZNĪCAS ZINĀS

ŅUJORKAS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES
IZDEVUMS

2010.g.

septembris

60. gads Nr.7

J. Atkl. 2,7: *Visiem, kas uzvarēs, es došu atļauju ēst no dzīvības koka, kas ir Dieva paradīzē.*

Valodas perioda virstēma bija "Go Green!", ko varētu tulkot: "Topi zaļš!". Šis īsais skanīgais sauklis piesauc cilvēka pienākumu saudzēt un rūpēties par Dieva dāvāto dabu. Valodas perioda vadība un audzinātāji mācīja jauniešiem, kā vismaz sīkās lietās būt mazāk izšķērdīgiem – tā veidojot draudzīgākas attiecības ar dabu. Piemērs būtu atradināties no ūdens dzeršanas no plastikas pudelēm, kas pēc vienas lietošanas tūlīt nonāk mēslu kalnos, kas neatgriežas dabas klēpī, jo plastika nesatrūd. Cits piemērs ir aicinājums rūpīgi izslēgt gaismas, kad iziet no istabas, lai taupītu degvielu, kas ir tikai ierobežotā daudzumā.

Man kā mācītājam bija mazliet cits uzdevums apskatot šo tēmu. Man bija jāatrod zaļās mudes garīgie pamati un tie jādara bērniem saprotami. Šorīt dalīšos ar pārdomām, ko tēma izraisīja – to īpaši attiecinot uz mūsu kopīgo piedzīvojumu šeit Dievu pielūdzot Salas latviešu luterāņu baznīcā. Kad pulcējamies kā draudze saimē, atsaucamies aicinājumam pasauli vairāk redzēt no Dieva viedokļa. Mēs atveļam sirdis un prātus, lai Dieva viedoklis mūsos iesakņotos un mūs darītu garīgi možus.

Jēzus atkārtoti mums vēsta, ka viņš ir pie mums nācis "no augšas, no Dieva". Un Jēzus mūs aicina "atdzimt no jauna, no augšas". Viens veids kā pasauli vairāk redzēt no Dieva viedokļa ir to iedomāties "no augšas". Jēzum "no augšas" nav domāts tikai burtiski. "Augšā" ir simbolisks virziens, kur sākam pasauli redzēt ne tikai, kā tas attiecas uz mūsu personīgām cerībām un rūpēm, bet sākam uztvert "lielo bildi" – kā mūsu dzīves iekļaujas Dieva visietverošā dzīvē.

Bet kā sākuma punktu konkrēti pasauli redzēsīm "no augšas". Ja tuvojamies zemes lodei no izplatījuma, kāda zeme izskatās? Uz dziesmu lapiņas ievietoju tēlu, kas ļauj mums to redzēt visā krāsainā košumā. Zemes

lode visvairāk izskatās zila, jo vairāk nekā divas trešdaļas zemes virsmas ir jūras apsegta. Zemi tādēļ varētu raksturot kā "ūdens planētu". Tādēļ zilā zeme ir ievērojamā mērā aptīta ar mākoņu plīvuriem.

Kad mākoņi pašķīras, kādas krāsas redzam uz sauszemes trešdaļas? Dzīvības zaļā krāsa ir viena no spilgtākām, bet ne vienīgā – un ne dominējošā. Kalnainām un klinšainām vietām ir akmens brūnums vai pelēcīgums. Dienvidu un ziemeļu poliēm – kā arī visaugstākajos kalnos redzam sniega un ledus baltumu. Tuksnešu smiltis ir brūnas un dzeltenas. Pilsētas un priekšpilsētas ir akmens, asfalta un gaismu mezgli.

Bet ir arī zemes daļas, kur zaļā krāsa ir pārsvarā. Amazonas upes mūžu mežu baseins ir vislielākā zaļuma zona – bet pat tā ir apdraudēta un sarūk. Atcerēsimies, ka zaļumam ir brīnumaina un neatvietojava loma visā dzīvības dinamikā. Zaļums pasaulē nav tikai nozīmīgs sava skaistuma dēļ. Visi dzīvnieki – arī

cilvēki – ir galu galā atkarīgi no zaļiem stādiem, kas ir vienīgie, kas spēj ar savu klorofilu tieši sevī uzņemt saules staru enerģiju. Lai pārējā dzīvā radība pastāvētu – arī cilvēki paši – mums vai nu ir jāēd šie zaļie stādi, vai mums ir jāēd citi dzīvnieki, kas ir saules gaismas enerģiju taupījuši zaļuma "baterijās".

Zaļums dabā ir tas, kas ļauj saulei uzturēt visu dzīvo radību. Pārnestā nozīmē dabas skaistums, kas īpaši parādās zaļajā pasaulē, norāda uz žēlīgo Radītāju, kas dabā ļauj mums saredzēt Radītāja paša skaistumu, labumu un gaišumu. Dieva "zaļainās ganības" aicina mūs šo skaistumu, labumu un gaišumu iemiesot savās dzīvēs un ar to dalīties. Zaļums dabā ir tas, kas mums atgādina, ka nākam no gaismas, ka gaisma mūs uztur un ka esam ceļā uz gaismu.

Vēl samērā nesnen nebija iespējams redzēt zemi "no augšas". Mūsu pirms 20. g. s. senčiem bija jālieto kartes – kopā ar savu fantāziju, lai iedomātos, kā zeme



izskatās “no augšas”. Bet tad cilvēki redzēja zemi “no augšas” ar lidmašīnu palīdzību, tad ar raķetēm. Pirms 40 gadiem cilvēks spēra soļus uz mēness – no kurienes var redzēt ne tikai “saulēktu”, bet arī “saulrietu” – zemes celšanos virs apvāršņa. Kopš tā laika zilā, zaļā, brūnā un mākoņos ietērtā zemes lode ir tēls, kas ir fascinējusi un vienojusi zemes iemītniekus.

Pirmā reize, kad personīgi redzēju, kā zeme izskatās “no augšas” bija, kad kā koledžas students lidoju mājās vasaras beigās no Kalifornijas, kur biju apmeklējis kādu 2x2 nometni. Lidojums no Losandželosas krustoja kailos Rokijus un tad vasaras karstumā izkaltušo brūngano vidieni. Tikai tuvojoties Ņujorkai, pirmo reizi redzēju daudz zaļuma. Apalāciju kalni rādījās sulīgi zaļi rietošās saules staros. Redzot Amerikas austrumu krasta zaļumu, apzinājos, cik ļoti man bija trūkusi šī zaļā krāsa un viss, kas ar to saistījās – dzīvība, ūdens ezeros un upēs, mainīgie gada laiki. Zaļie kalni man lika justies, ka biju atgriezies mājās.

Šodien varam vienkārši ieslēgt savus kompjūterus – vai pat telefonus – lai redzētu, kā zeme izskatās no satelītiem, kas riņķo augstu virs mākoņiem. Uz dziesmu lapiņas aizmugures redzam, kā baznīcas teritorija izskatās ar Google Earth palīdzību. Redzam pat atsevišķus kokus un krūmus. Šis tēls “no augšas” diemēl neatspoguļo Salas baznīcu “viszaļākā” izskatā. Koki nav vēl salapojuši. Zāle nav vēl atdzīvojusies. Liekas, ka šis ir kāds agrā pavasara skats, kad sniegs ir nokusis, bet pumpuri nav vēl atvērušies. Mēnesi vēlāk – ar pavasara plaukumu – šeit Salas baznīcas 7 akros esam mūsu mazā, koši zaļā Paradīzes dārzā.

Pakavējoties pie šīs atziņas, izvēlējos sprediķa dziesmu, kas piesauc paradīzes tēlainību. Kristus mūs aicina redzēt pasauli it kā “no augšas”, no Dieva redzes viedokļa. Bet šī redzes viedokļa maiņa nav pašmērķis. Kristus mācīja mums lūgt, lai Dieva prāts notiek “kā debesīs, tā arī virs zemes”. Mēs paceļam savas acis uz debesīm, dievup, lai ar ticības acīm jau šeit un šodien sāktu saskatīt, kas ir mūsu kopīgais gala mērķis.

Bībeles sākumā Dievs ievietoja mūsu pirmtēvu un pirmmāti dārzā, kur viss bija saskaņā – cilvēks ar dabu,

cilvēks ar cilvēku un cilvēks ar Dievu. Un radīšanas stāsta litānijas beigās, kad Dievs ir “visu zaļo zāli par barību” devis dzīvniekiem, “Dievs uzlūkoja visu, ko bija darījis, un tas bija ļoti labs.” Bet Dievs cilvēkam nespēj labam būt. Dievs dāvāja visdārgāko dodot mums brīvību izšķirties, kā mēs savas dzīves veidosim. Diemžēl tik bieži neesam izvēlējušies labo, bet ļauno, neesam dzīvojuši pēc Dieva prāta, kas vēlas, lai visi cits citu mīlētu. Tai vietā esam dzīvojuši it kā pēc sava prāta, bet īstenībā esam padevušies īssredzīgai pašapmānīšanai, ka citam darot pāri, varam paši atrast laimi.

Un Ēdenes dārza vietā dzīvojam pasaulē, kur katram ir savs krusts ko nest. Bet pat mūsu pašradītā izsūtījumā no paradīziskās saskaņas, Dievs par mums apžēlojās un sūtīja savu dēlu kā Labo Ganu. Kristus ir mūsu ceļa rādītājs uz atjaunotām “zaļainām ganībām”. Tādēļ Kristus no krusta varēja savam līdzcietājam apsolīt – “Tiešām, šodien, tu būsi ar mani paradīzē.”

Kaut gan dzīves īstenība turpina būt apzīmogota ar ciešanu un grēka krusta zīmi, Kristus augšāmcelšanās dēļ, krusts atklājies gluži citā aspektā, ko var tikai redzēt ar ticības acīm skatoties. Ar Kristus augšāmcelšanos, krusts ir sācis zaļot. Tādēļ mude “topi zaļš” – savā dziļākā nozīmē mūs sasaista ar augšāmcelšanās mūžīgās dzīvības uzvaras brīnumu. Kristus dēļ krusts nu rādās kā pagrieziena punkts, kur cilvēce – un cilvēcei līdzī visa Dieva radība – kas ir tik tālu aizklīdusi no Ēdenes dārza, nu sāk mājup ceļu. Mēs kā Labā Gana avis virzāmies dievup ceļā uz dzīvības koku atjaunotā Paradīzes dārzā. Tādēļ Jāņa atklāsmes grāmatā lasām, ka Kristus mums saka: “Visiem, kas uzvarēs, es došu atļauju ēst no dzīvības koka, kas ir Dieva paradīzē.”

Nometnē baudām svētņīcu, kur Dieva dabā, paši atgūstam Dieva dabu mūsos. Salas baznīcā esam sevišķi pateicīgi, ka pat lielpilsētas piekājē, šeit baudām mūsu pašu paradīzes dārza priekšnojautas – koši zaļo stūrīti. Tādēļ varam ar pilnu krūti piebiedroties mūsu Labam Ganam, kad viņš mūs aicina lūgt, lai Dieva “prāts notiek, kā debesīs, tā arī virs zemes.” Āmen.

Laris Saliņš (15. augustā Salas baznīcā – saīsināts)

Tuvojamies būvdarbu sākumam

Šovasar Ēdamzāles būvkomiteja centusies nobeigt priekšdarbu fāzi. Jūlijā 12 būvuzņēmējiem, kas bija izteikuši interesi par projektu, izsūtīja plānus ar aicinājumu iesniegt projekta tāmī. Vēl 13. būvuzņēmējs pats pieteicās. Termins tāmju iesniegšanai bija līdz pusdienas laikam ceturtdien, 26. augustā.

Bez būvuzņēmēja izraudzīšanas, komiteja strādājusi pie vairākiem citiem projekta virzieniem.

Atļaujas: Visus būvplānus iesniedza Keith Griffin, Hunter pilsētas „Building Inspector”. Viņš ir sācis caur-

skatīt plānus, bet ir ziņojis, ka neizsniegs būvatļauju (building permit) līdz kamēr nav saņemtas atļaujas no Ņujorkas štata Vides aizsardzības nozares (DEC) un Veselības departamenta (DOH).

DEC pārstāvis izstaigāja Ēdamzāles apkārtni ar M. Zālīti un Peter Romano no Chazen firmas (galvenie inženieri), un licies apmierināts ar pastāvošo sistēmu, bet vēl gaidām rakstisku apstiprinājumu.

DOH arī saņēmis visus būvplānus caurskatīšanai. Viņu caurskate ir divās fāzēs. Pirmajā inženieri pār-

liecinājas, ka ūdens piegādes un kanalizācijas (septic) sistēmas ir pietiekamas. Tālākā caurskatē izvērtē vai virtuves un mazmājiņu plāni atbilst likuma prasībām. Gaidam DOH komentus un jautājumus.

Uguns dzēšanas plāns un īstenošana: Likums pieprasījis, ka šādai ēkai nepieciešama iebūvēta uguns dzēšanas sistēma (sprinkler system). Saņemtas trīs aplēses šādai sistēmai, kas ieskaita pumpi, kontrolētāju un uzglabāšanas tankus. Visas trīs aplēses bija ap \$150,000. Pastāv iespēja pirkt lietotu pumpi no bezpeļņas organizācijas Brewster Ņujorkā, kas ļautu realizēt apmēram \$50,000 ietaupījumu. Būvkomiteja turpina šo iespēju pētīt.

Azbests: Hunter pilsētas inspektors pieprasīja bīstamu materiālu pārbaudi (hazardous material survey) pirms būvatļaujas izsniegšanas. Inspekcija atklājusi, ka grīdas flīzēs saimnieču guļamistabās, birojā un vecajā birojā un logu drīvējumā ir neliels daudzums azbesta. Tas ir atsevišķi jāizņem pirms pārējo ēku var nojaukt. Viszemākā saņemtā tāme šim darbam bija par \$11,750. Pirms darbu sāk, Ņujorkas štats pieprasa 10 dienu brīdinājuma laiku. Vistuvākajās dienās parakstīs kontraktu šim darbam un iesniegs 10 dienu brīdinājumu. Te ir svarīgi piebilst, ka azbesta šķiedras grīdas flīzēs un drīvējumā ir iekausētas un nekādā veidā nerada veselības apdraudējumus. Tikai to izplēšot ir jābūt uzmanīgiem un tapēc ir nepieciešams sevišķs štata licensēts uzņēmējs šim darbam.

Budžets: Kā draudzes pilnsapulce pieņēma, projekta budžets ir ne vairāk kā \$1,200,000. Tas ieskaita: priekšdarbus (arhitekts, mērnieks, atļaujas, utml), nojaukšanu, azbesta mazināšanu, gaisa kvalitātes mērījumus, "bonding", uguns dzēšanas sistēmu, būvprojekta pārziņi/vadītāju (construction manager), būvprojekta celtniecības maksu galvenajam kontraktoram (ieskaitot administratīvas maksas).

Tālāk ejamais ceļš: Diemžēl, saņemtie būvuzņēmēju piedāvājumi pārsniedza budžetu par nepieņemamu summu. Tikai 3 uzņēmēji iesniedza piedāvājumus (no oriģināliem 13 aicinātiem, 5 bija solījuši). Zemā-

kais piedāvājums pārsniedza \$880,000 celtniecības budžetu par 40%.

Saņemot piedāvājumus, ēdamzāles komiteja pārsprida ejamo ceļu un nolēma sazināties ar visiem uzņēmējiem. Runājot ar tiem, kuri neiesniedza piedāvājumus, caurejošais pavediens bija, ka viņi bija izvēlējušies savus spēkus velīt citur. Censdamies radīt lielu vispusību, aicināto saraksts bijis pārāk garš. Uzņēmējiem nepatīk piedāvāt ja ir tik daudz sacensoņu.

Šo sarunu pozitīvais rezultāts bija, ka uzņēmēji, kuri iesniedza piedāvājumus (Rondak un Meyers) saprot budžeta ierobežojumus un ir nākuši ar ieteikumiem, kā samazināt izdevumus tomēr nekompromitējot gala rezultātu. Pirmā caurskatienā jau identificēja ap \$200,000 iespējamus ietaupījumus. Komitejas locekļi ir cerīgi, ka iedziļinoties projektā atradīs papildus ietaupījumus. Komiteja arī apsver dažus darbus nobeigt ar talcinieku spēkiem. Mērķis ir samazināt izdevumus līdz budžeta robežām. 9. septembra valdes sēdē komiteja ziņos galīgo rezultātu, bet pēc 28. augusta darba sēdes, darbinieki ir cerīgi, ka varēs ieturēt oriģinālā budžeta robežas. Komiteja atkal tiksies 1. un 7. septembrī.

Būvprojekta vadītājs/draudzes pārstāvis: Būvkomiteja meklē projekta pārziņi (Owner's representative), kas var būt klāt vairākas reizes nedēļā un pārliecināties, ka projekts tiek būvēts saskaņā ar plāniem, tā aizstāvot draudzes intereses.

Kalendārs: Pieņemot, ka valde apstiprinās iecerēto virzienu 9. septembra sēdē, paredz 11. un 12. noturēt talku, lai izvāktu inventāru no Ēdamzāles; 20. - 23. septembrī kontraktors izvāktu azbesta grīdas flīzes un ķītētos logus; 24. un 25. septembrī Town of Hunter ugunsdzēsēji tentatīvi noturēs apmācības un nodedzinās veco ēku; 26 - 29. septembrī novāks visas atliekas un ne vēlāk kā 1. oktobrī nodos darbu celtniekiem. Pieturoties pie šī kalendāra, jaunā Ēdamzāle būs gatava 2011. Jānos. Līgo! Pēc ceturtdienas drūmām ziņām, komitejas locekļi ir ļoti optimistiski, ka varēs tomēr darbu paveikt budžeta robežās. *A. Ziediņa un M. Zālītes informāciju apkopojusi K. Putene*

Nearing the Beginning of Construction

This summer the Edamzale Construction Committee has been working to complete the pre-construction phase of the project. In July, the original list of bidders had 12 contractors who had expressed interest and were invited to bid on the project. A 13th was added upon request of the general contractor. The bid due date was extended to Thursday August 26th, 2010 at noon. Aside from ensuring the construction documents were prepared for bid and beginning the bid process, the committee worked on several related

aspects of the project.

Permits/Approvals: A full set of plans was submitted Keith Griffin, the Town of Hunter Building Inspector. He has started his review but indicated that a building permit would not be issued until we had approvals from the DEC and DOH.

The DEC walked through the site with Martin and Peter Romano from Chazen and appeared to be satisfied that the existing system is sufficient but we need something in writing from them and have not yet

received a sign off.

A full set of plans was sent to the DOH for review and approval. The review involves two phases. First, the engineers review the septic system and water source and determine if it is adequate. Once complete, a second review determines if all the specifications for the kitchen and bathrooms are up to code. We are awaiting comments and questions from their review.

Fire Sprinkling Design/Build: Three quotes were received for the Fire Sprinkling system with the associated fire pump, controller, and storage tanks and all three came in around \$150,000. However, a non-profit in Brewster, NY has agreed to sell us their used pump that will be decommissioned when a new building and pump come on line in the spring. We anticipate this savings to be at least \$50,000 and are actively pursuing this route with one of the contractors.

Asbestos abatement contractor: The building inspector for The Town of Hunter required a Hazardous Material Survey to be completed on the Edamzale prior to issuing a building permit. An environmental expert completed their inspection and testing and determined that asbestos is present in the floor tile in the kitchen staff bedrooms, the office, and the old office, and small amounts in window glazing (caulking). This has to be removed prior to demolition. The lowest bid we received for this was \$11,750. Prior to the abatement, a 10 day notification period is required to the State of NY. We are signing a contract for the abatement imminently and giving the 10 days notice. Please note that asbestos in building materials is dangerous only when it is disturbed, as during demolition. Thus the need to hire a state licensed professional for this portion of the work.

Budget: As per the resolution of the General Meeting, our approved budget no more than \$1,200,000 including: soft Costs, demolition/remediation/air monitoring, bonding, fire sprinkling, construction manager, and construction costs to General Contractor (w/admin & overhead).

Next steps: Unfortunately, the bids received on August 26th exceeded the budgeted total by an unacceptable amount. Of the original 13 contractors

only 3 submitted bids. The lowest one exceeded the projected \$880,000 by 40%. Upon receiving the bids, the committee decided to contact all of the contractors.

In discussion with the contractors who did not submit bids, the general feeling was that most simply chose to focus their efforts on other projects. In an effort to obtain as wide a scope of bids as possible, it seems the list of contractors was too long. They chose not to bid in a field of that many competitors.

On a positive note, conversations with two of the contractors who did submit bids (Rondak and Meyers), was that they understood our budgetary constraints and were able to identify about \$200,000 that could be cut from the project without compromising the final result. The construction committee is optimistic that as they look into the bids further, they will be able to find other areas of possible savings.

The Construction Committee is also considering completing some aspects of the project with volunteers. The goal is to reduce the total construction costs to within the approved budget. The committee will report to the church board on September 9th, but after their meeting on August 28th, the committee is optimistic that the project can be completed within budget. They will meet again on September 1st and 7th.

Construction Manager/Owner's representative: We are actively looking for someone who can be on site on several times per week to verify that the Contractor is performing the work to the specifications.

Schedule: Assuming the church board will approve the proposed plan on Sept. 9, a „salvaging talka” will be planned for Sept. 11 and 12; asbestos abatement could take place Sept. 20-23; tentative plans for the Town of Hunter Fire Department to hold a training session Sept. 24 and 25 with a plan to burn the old building; any remaining demolition and site clearing would take place Sept. 26-29, so that a clean site can be delivered to the General Contractor by Oct.1. If this schedule can be followed, the new Edamzale can be completed in time for Jāņi 2011. Līgo!

*Information provided by A. Ziediņš and M. Zālīte,
compiled by K. Putene.*

Vasaras ziedotāji jaunai ēdamzāle

Šovasar pie Nometnes reģistrācijas vecākiem bija iespēja iepazīties ar jaunās Ēdamzāles plāniem, iztaujāt būvkomitejas locekļus un pārliecināties, ka projekts virzās uz priekšu. Pie reizes, labs skaits vecāku arī atsaucās lūgumam ziedot Ēdamzāles būvei. Daļa lēma pievienoties ik mēneša ziedotājiem, lai palīdzētu nodrošināt hipotēkas maksājumus. Citi izvēlējās dot vienreizēju ziedojumu.

1) Pateicamies jauniem ik mēneša ziedotājiem: Daina un Arnolds Tums, Ingrīda Priedīte un Henry Plekons, Gvīdo Teteris ar ģimeni, Māra un York Ast, Edgars un Linda Zālīte, Jana Plēsums un Dennis Ryan, Anonīms pieminot Juri Padegu, Alda un Gints Grīnbergs, Māra Sīpols, Kārlis Griffith.

2) Pateicamies arī par vienreizējiem ziedotājiem: Ivars Kuškēvics, Liāna Eglīte, Daina Vītiņa, Ēriks un

Inga Priede, Normunds un Ārija Treijs, Māris un Sonja Jansons, Lilija Zamurs, Ēriks Zamurs, Christine Gustavs, Anonīms, Mirdza Briedis, Daugavas Vanagi, Guntis Gobiņš, Elita Gobiņa, Marta Grīnbergs, I. Kalniņš, Jānis un Sarma Liepiņš, Dace Rudzīte, Roberts un Dagnija Rūsis, Manfreds Veinbahs, Romualds Vonsovičs, Māris un Inese Zaķis, Edvards un Kathleen Ziediņš, Magnuss un Baiba Kļaviņš, Diāna Rudzīte, Aldis un Ingrīda Lūsis, Ēriks Pilmanis, Allan un Ingrīda Koerner, Zeltiņš un Antenzio ģimenes.

Aicinām ikkatru, iespēju robežās, atbalstīt Ēdamzāles pārbūvi ziedojot Katskiļu nometnes nākotnes nodrošināšanas fondam. Pieņemam vienreizējas summas ziedojumus, kā arī testamentārus novēlējumus. Tiem, kam automatiskais ik mēneša maksājums būtu visērtākais veids kā ziedot, esam izkārtājuši kā to darīt elektroniski. Šādi ik mēneša ziedojumi labi saskan ar projekta financēšanas plānu. Tuvāku informāciju par ziedojumu iespējām un finanču plānu var saņemt no Michael Israels, 212-579-8400 or michaelisraels@att.net

Summer donors to the new ēdamzāle

This summer, as parents were registering their children for Nometne, they had the opportunity to take a look at the new Edamzale plans, question members of the Construction Committee, and be reassured that the project is nearing construction. Quite a few parents chose to donate to the Edamzale project. Several made pledges for monthly payments, which will help to cover monthly mortgage payments. Others chose to make a one-time donation. Thanks to new monthly pledges whose names are in list "1)" above and to one time donors whose names are in list "2)"!

Everyone is encouraged to make a donation, as their individual circumstances permit. Outright donations are welcome, as are bequests by Will. We also have developed a way for those supporters who prefer to make "automatic" (i.e. pre-authorized) monthly donations over time. These monthly donations are especially helpful to us in our proposed financial plan. For further information about fundraising or the proposed financing plan please feel free to contact Michael Israels, Fundraising Administrator for the Campaign, at 212-579-8400 or michaelisraels@att.net.

Deviņdesmit astoņi...



Āris Goldschmidts baznīcā grābj pērna rudens lapas

Budkēvicam, Līnai Bataragai un Mārai Bērziņai bija reti aizņemts gads.

Bet tomēr dienām arī vijās cauri šīs vasaras apceru tēma: latviešu valodas vārdu krājuma kuplināšana un sarunas valodas veicināšana. Lai pašiem arī būtu iespēja piestrādāt pie valodas nostiprināšanas, aicināju visus vadītājus pieteikties nodarboties ar vienas dienas tēmu: ķermenī, emocijām, vidi, sportu, vai kultūru.

Vadītāji pa grupām izdomāja un izveidoja latvisko apceru, kā arī dažādas citas dienas nodarbības tā, lai bērnus iepazīstinātu, un tad nodarbinātu ar kādiem uzdevumiem kas saistīti ar tās dienas tēmu un jaunie vārdiem.

Ko var deviņdesmit astoņi nometnieki iesākt deviņdesmit astoņu grādu svelmē, kas ilgst nevis tikai dienu, bet veselu nedēļu? To mēs piedzīvojām šovasar pirmā perioda pirmā nedēļā, un karstumam pa spīti, izkaltašai zālei kā lieciniekiem, bet mums par prieku, peldējamies vairākas reizes dienā, sportojām ar atvēršanās pārtraukumiem, skubinājām nometniekus dzert daudz ūdens - pat karstākajās dienās piekodinājām, ka jāizdzer ūdens deva vismaz trīspadsmit papīra krūzīšu apmērā pirms pusdienām. Bet citādi, dzīve turpinājās tradicionāli ierastajās un pat pieprasītajās sliedēs ar vismaz vienu balli pa nedēļu, jaunākām grupām tautas bumbas spēlēm pa komandām, tautas bumbu pa grupām un tad vēl pēc iespējas starp ievirzēm, futbola spēlēm, mežmāju būvēšanu, metināšanas interešu grupu, koklēšanu, mākslas ievirzi, dziedāšanu, karodziņu spēli, talantu pēcpusdienu, mežrotaļu, mantu meklēšanu, skriešanas sacensībām perioda beigās, jaunākiem zēniem čakarēšanos pa mežu, vecākām grupām sapucēšanos, bet 2. un 7. mītnei apģērba izmaiņu grauздēto sieru maizīšu un taco pusdienu reizēs. Ezera pludmales svaigi izbērtās baltās smiltis aicināja caurumu racējus un dambju būvētājus, kautgan pēc pagājušā gada ezera tīrīšanas un šīs karstās vasaras, ķirzaku un kurkuļu bija mazāk ko saķert un ielaist jaunizveidotajos kanālos un pelķēs. Tomēr neparasti siltais ezera ūdens bija arī atsvaidzinošs un tā pirmās nedēļas pēcpusdienas tika pārsvarā pavadītas pie nometnes ezera peldoties, braucot ar laivām, vai ūdens stafešu nodarbībās. Mūs dzīvības sargiem Kārlim

Piemēram, pirmdienā- ķermeņu dienā, vadītāji iesāka dienu ar kopēju vingrošanu karogu laukumā, bet arī aicināja “vieslektori”- nometnes māsiņu Silviju Kancāni palīgā pie ķermeņa daļu un to funkciju pārrunām; emociju dienā vadītāji iepazīstināja ar retāk pielietotiem vārdiem, kas apraksta cilvēku izjūtas, un uzdeva nometniekiem pa komandām tos iztēlot; vides dienā nometnieki kopīgiem spēkiem iztūrēja nometnes brīvdabas baznīcu no grūžiem un lapām. Kultūras dienā, šī plašā jēdziena ietvaros izveidojās ne tikai nometnes teātris Britas Stepes vadībā, bet arī “Šefpavāres” Imantas mudināti, pievērsās pie sabiedriskās kultūras uzlabošanas: galda manieru piekropšanas. Pa vidu ik pa reizei arī iegriezās Doktore Valodiņa, lai atgādinātu, ka pareizi ir teikt “sirsnīgs paldies”, nevis “paldies ļoti daudz”, un “viņš ir mītnē”, nevis “viņš ir iekš mītnē”.

Sporta tēmas grupai laimējās, ka Pasaules kausa finālspēles notika tieši pirmā perioda vidējā svētdienā; nodarbībās vadītāji pārrunāja futbola terminoloģiju latviešu valodā, kā arī apskatīja šī gada komandu sekmes un izskaidroja Kausa struktūru. Kulminācijas punkts nāca ar labvēlīgu tēvu palīdzību, kas Atpūtas namā zem ābeles uzstādīja ekrānu un pievienoja projektoru, lai tie, kam interesēja, varētu kopā ar vecākiem un viesiem noskatīties uzvarai izšķirošo spēli. Līdztekus spēlei, gan pie izrādes, gan pludmalē, lai būtu arī tiem, kas izvē-

lējas pa to laiku peldēties, atvērām nometnes kafejnīcu, kur bērni un vecāki varēja iegādāties našķus un limonādi. Lielā atsaucība šim svētdienas pēcpusdienas pasākumam deva iedvesmi turpināt kafejnīcu arī citus gadus, tā paturot vecāku tērēto našķu naudu nometnei, nevis aizsviežot vietējiem pārtikas veikaliem.

Kā jau gadu tecējumā vairākas paaudzes ir piedzīvojušas, nometne ir tā viena vieta austrumu krastā, kas pulcina latviešu ģimenes ne tikai no Nujorkas, Bostonas un Vašingtonas draudzēm un apkaimēm, bet arī no vidienes, no Kanādas, no Latvijas un Eiropas. Tas, ka viss norit gludi un sadarbīgi ir daudzu cilvēku nopelns- priekšplānā mūs ļoti rosītais un latviski runājošais vadītāju pulks, no kuŗa pieredzējušāks kodols- Imanta Nīgale, Inga Stota, Tija Ore šogad arī sekmīgi novadīja Ikšķīšu A nedēļu, bet arī virtuves personāls, kas karstumā darbojas četrpadsmit stundas bez pārtraukuma; priekšbiroja un aizmugures biroja un kancelejas personāls, ieskaitot ieviržu un apceru vadītājus; lauku īpašuma redzamās un, ja darbojas zem mītnes vai ēdamzāles, neredzamās labās rokas; sporta nodarbību un sacensību vadītāji, kas atbrauc pa brīvdienām, un vēl citi, kas bieži paliek neuzskaitīti, vai pat nemanīti, bet bez kuru labvēlības un labestības darbiņi netiktu paveikti, un nometne nespētu zelt un veidoties.

Anita Bataraga, 1. perioda nometnes vadītāja



prāveste Anita Pāža vada dievkalpojumu



Ilga Kurēna vada mākslas grupu

“Go Green” at Valodas Periods 2010!

Our theme at Valodas Periods this summer revolved around recycling and keeping our environment clean. Our cabins were all named after green things and our first ball was the “Recycle Ball,” in which campers and staff wore costumes out of recyclables or re-wore past costumes or sports uniforms. It was fun to see all the creativity.

The 2010 session had about 72 campers attend. Many of our campers traveled to the Language Session, from all over the United States – Indiana, Georgia, Arizona, California, and even Alaska! Our campers, new and old, continue to discover why so many people love their two weeks at Latvian camp – because it’s FUN!!!



Best costume winners at our Recycle Balle

It is hard not to put your heart into your time at camp when having so much fun with great activities planned by Mara Dajevska, the program director. Our days are filled with daily activities, campfires, sports, swimming, language class, dance class, art class, and who could forget, WAR in the WOODS! Even these activities get new life every year with new projects, games, and challenges.

The art department had the campers create team tie-dyed t-shirts for sports, beautiful sand art canvas paintings, they also used recycled paper and created their very own notebooks with awesome marbled paper. Let's not forget the potato chip bracelets and many other recycled art projects.

During Valodas Classe, the campers learned many

new songs/jingles that helped them learn the correct sounds of the letters in the Latvian alphabet. Our talented music director, Irene Jasuta, who also decided to tackle the task of teaching Valodas Classe to our campers this year, wrote these creative songs. The campers also spent time learning traditional folk songs and learned the meanings of the songs too. The oldest campers worked on creating scripts for the Closing Ceremony Concert.

The campers spent their time during religion class learning more about the story of Joseph. Under the guidance of macitajs Laris Salins, the campers watched and listened to the story as Mac. Salins presented the story in a comic book/slideshow.

As we rounded up our two weeks in the Catskills our Dinej Balle was held at "Last Chance Edamzale" (our last meal at our beloved Edamzale) and then the party-goers danced the night away at the "Green Scene." Our Closing Ceremony Concert showed our families and friends the fancy footwork the campers learned from their dance teacher, Austra Zubkovs. The singing was based on a "Wizard of Oz" theme... "There's no place like Riga!" and was an amazing job well-done by our singing director, Irene Jasuta.

We had a super two weeks and can't wait to have all my staff and campers back next year! As our Valodas Periods camp song says, "...we'll see you all next year!" *Elissa Millers, Valodas period director*



2010 Valodas period group with campers in maroon and staff in green

Salas novada organizētās nometnes talkas

Izbraukumā uz nometni 3/12/10 apskatījām Viesu mājas plūdu bojājumus – visās 8 guļamistabās tepiķi bojāti un visi teiļi vaļā, arī mazā vannas istabā visi grīdas teiļi bojāti. Vietām arī istabu sienas izmirkušas. Lai šo darbu veiktu līdz nometnes sākumam, tai pašā dienā uzmērījām un pasūtījām materiālus viesu mājai un pie reizes atpūtas nama pagraba telpai. Izbraukumā bija V. Beiniķis un H. Lediņš.

Darbu sākām 29. martā. Paldies Janīnai un Janekam, ka viņi noņēma un nolikvidēja veco un bojāto viesu mājas grīdu. Pie viesu mājas stādājām 4 cilvēki – divi talcinieki un divi par atalgojumu. Grīdai tika uzliktas trīs kārtas – „dri-core”, ¼” finieris un komerciālie teiļi. Pie reizes labojām sienas un pārkrāsojām visas istabas. Izdevumi: materiāli \$2,885, darbs \$2,706. Izdevumi ir lieli, tādēļ ceram, ka īpašuma komiteja gādās, lai

nākotnē novērstu šādu gadiena/plūdu atkārtošanos.

Tādus pašus darbus atkārtojām atpūtas nama kamīna telpā: izlikām jaunu grīdu, izkrāsojām visu telpu. Papildus V. Beiniķis un G. Ziediņš ievilka papildus elektrības „outlets”. Lielāks darbs bija iebūvēt atpūtas nama kamīna telpā gaisa dzesinātāju. Atpūtas nama izdevumi: Materiāli \$3,984, darbs \$2,145. Pie šiem abiem projektiem strādāja V. Miķītis, G. Plusiņš (par atalgojumu) un talcinieki: V. Beiniķis, G. Ziediņš, H. Lediņš un Janeks.

Turpat blakus atpūtas nama pirmā stāva strādāja W. Goldschmidts un A. Vītiņš atvietojo 3 esošās durvis ar uguns drošām metāla durvīm un jauniem sliekšņiem. Bez tam viņi abi ielika atpūtas nama galvenā virtuvē jaunu komerciālu plīts ventilācijas sistēmu (ļoti liels

darbs). Šo sistēmu Goldschmidtu ģimene dāvina nometnei – liels paldies par to! Paldies arī A. Vītiņam par darbu, jo tā bija viņa atvaļinājuma nedēļa.

Jūnija mēnesī nometnē strādāja Chris Talbot un viņa palīgi – Patrick Talbot, Daniel Talbot, Bernie Hunt, Aldis Blumfelds, Paul Fras un Lilita Talbot (saimniece). Chris Talbot organizē šādas talkas katru gadu un šogad viņi strādāja ezmējas ambulancē izņemot vecās grīdas un sienas un sagatavojot tās jaunam segumam. Paldies saimniecei Janinai par talcinieku paēdināšanu, kā arī Mārai Ziediņai un viņas vadītam Palīdzības Fondam par \$5000 ziedojumu kamīna telpas uzlabošanai.

Paldies visiem, visiem darba darītājiem, *H. Lediņš*



2010. gada Senču nometnes dalībnieki



Maija Baumane, Māra Buka, Janina Briģe, Anda Bībelniece un Ingrīda Mieme Senču nometnes virtuvē

Latvijas mobilā pases darbstacija

Latvijas mobilā pases darbstacija trijos draudzes īpašumos pieņem 175 pieteikumus uz pasēm.

Jūlija mēnesī, savas ASV tūres beigās, Latvijas mobilā pases darbstaciju trīs dienas darbojās Ņujorkā, katru dienu citā mūsu draudzes īpašumā. Raksti par to ir jau parādījušies avīzes “Laiks” 21. augusta numura 1. lpp., portālā NYLatvian.org un citos ziņu avotos. Tādēļ BZ lasītājiem vēlos izcelt mūsu draudzes lomu šajā veiksmīgajā akcijā.

Darbstaciju personāls ielidoja Ņujorkā no Losandželosas 26. jūlijā. Tās bija trīs: Evija Klauze no LR Ārlietu Ministrijas Konsulārā departamenta; Dace Kupče no LR Iekšlietu Ministrijas Pilsonības un

Migrācijas Pārvaldes; un Sigita Puriņa no LR Vēstniecības ASV. Viņam līdz bija darbstacijas ekipejums - divi "laptop" datori, pirkstu nospiedumu nolasīšanas ierīce un digitālais foto aparāts.

Viņus no lidlauka uz viesnīcu Melvilē nogādāja Jānis M. Riekstiņš. Nākamā, otrdienas, rītā viņas uzsāka darbu. Kā par notikumiem Salā stāsta Vilmārs Beiniķis: "Pases darbstacija Salā, pateicoties māc. Saliņa labvēlībai, tika noturēta Pastorātā, jo tā bija vienīgā vieta Draudzes Salas īpašumā kur bija pieejams nepieciešamais interneta pieslēgums. Uzstādot darbstaciju, konstatējam, ka darbstacijas datori nepieņēma interneta pieslēgumu. Kamēr meklējam vainu, pārtrūka arī interneta savienojums. Tā kā tanī laikā māc. Saliņš ar kundzi bija atvaļinājumā Ņuhampšīrā, bija jātraucē mācītājs viņa 120 jūdžu rietēna brauciena ietvaros, un ar viņa palīdzību pa telefonu panācām darbstacijas savienojumu ar datubāzi Rīgā! Ar visu savienojuma traucējumu, tomēr visi, kaut daži aizgāja un atnāca otrreiz, varēja nodot savus datus pasu pieteikumam. Uzkodas un kafiju darbstacijas darbiniekiem pasniedza Salas dāmu komiteja. Pasu darbstacijas darbinieces bija sajūsminātas par Salas baznīcas īpašumu un jauko vietu." Salā darbstacija apkalpoja 35 cilvēkus. Tanī vakarā Ivars Bērziņš darbinieces nogādāja uz viesnīcu Manhетенā, bet pa ceļam piestājās Jonkeru baznīcā, lai tur pārbaudītu savienojumu internetam.

Trešdien no rīta es ar savu Baibu darbinieces no viesnīcas nogādāja Jonkeru baznīcā, kur brokastis gādāja Vija Valdmane. Kaut bija izziņots, ka darbs paredzēts sākt tikai 10-os apmēram pusducis pases pieteicēju sāka ierasties jau 8-os. Personāls bez nekādiem iebildumiem viņus sāka apkalpot tūlīt. Visu dienu pasu pieteicēji ieradās vienmērīgā tempā. Laimīgā kārtā nekādi sarežģījumi ne ar tīmekli, ne ar drošo pieslēgumu pie datu bāzes Rīgā nebija. Dienas beigās konstatējam, ka ir sasniegts kaut kas ko varētu saukt par rekordu – bija apkalpoti 76 cilvēki, visvairāk

vienā dienā nekā nekur citur ASV.

Ceturtdien no Rīta, es ar Baibu atkal satikām darbinieces pie viesnīcas, bet šoreiz lai tās vestu pretējā virzienā, uz dienvidiem uz draudzes namu Bruklinā. Sēdēšana bija drusku saspiesta, jo bija mašīnā jāved līdz ar ekrānu, ko lietoja kā fonu pases bildēm, un tas auto bagāžniekā nepasēja. No sākuma bija īslaicīgas problēmas pieslēgties tīmeklim, bet tad darbstacija strādāja nepārtraukti dažas stundas. Arī Bruklinā pieņēma dažus apmeklētājus pirms oficiālā sākuma laika. Bet tad savienojums sāka niķoties. Mēģinājām visādus variantus bet bezdrātu "routers" (wireless router) negribēja uzturēt savienojumu. Tas daudziem apmeklētājiem nozīmēja vairāku stundu kavēšanos. Es pateicos visiem, kas nāca ar padomiem un ieteikumiem. Arī pateicos visiem kas izrādīja lielisku pacietību un izpratni. Man tikai žēl, ka es par bezdrātu savienojumiem nezināju dienas sākumā to ko es par to uzzināju līdz dienas beigām. Visiem bija gandarījums, ka neviens tehnisko grūtību dēļ neuzdeva iespēju iesniegt savus datus un pieteikumu. Beidzot problēmas tika atrisinātas un darbstacija turpināja darboties ar tikai retākiem un īslaicīgiem pārtraukumiem. Ap deviņiem vakarā tika apkalpota pēdējā apmeklētāja. Par spīti kavējumiem Bruklinā bija saņemti pieteikumi no 64 Latvijas pavalstniekiem.

Darbstacija savā septiņu pilsētu ASV tūrē apkalpoja 709 pieteicējus. Tā izdevās sadarbojoties Amerikas Latviešu Apvienībai (ALA), Latvijas vēstniecībai Vašingtonā, Latvijas valdības iestādēm Rīgā, un vietējām latviešu organizācijām katrā pilsētā. Ņujorkā šo pasākumu koordinēja Ņujorkas latviešu organizāciju padome (ŅLOP). Tās priekšsēde Baiba Pinne sirsnīgi pasakās Ņujorkas latviešu ev. lut draudzei, kā tā piedāvāja trīs savus īpašumus šim pasākumam bez maksas. Viņa arī pasakās darbstacijas personālam, kas strādāja garas stundas, lai nodrošinātu, ka visi pieteicēji tika apkalpoti. Žēl, ka viņām bija tikai kāda stunda darbu dienu beigās, un dažas stundas piektdien no rīta, pirms Ņujorku bija jāatstāj, apskatīt mūsu vareno pilsētu.

Saņemto pieteikumu skaits Ņujorkas apkaimē – 175, salīdzinot ar citiem latviešu centriem ASV, bija vislielākais. Par to var lepoties visi, kas palīdzēja šo sasniegumu īstenot: izplatot informāciju, transportējot darbiniekus, aizlienējot tehnisko aparāturu, gādājot brokastis un pusdienas, uzstādot galdus, krēslus & ekrānu, pārvarot tehniskās grūtības, un citos veidos izpalīdzot visur kur un kā tas bija vajadzīgs. Paldies: Ivaram Bērziņam, Ilzei & Vilmāram Beiniķiem, Mārim Jurēvicam, Annai & Andrejam Lazdām, Andrim Padegam, Jānim Reikmanim, Jānim M. Riekstiņam, Inetai Rozei, Norai & māc. Larim Saliņiem, Verai Siliņai, Vijai Valdmanei, Ilonai Vilciņai, Mārai Vilciņai, un Mārai & Gunāram Ziediņiem. Visi šie cilvēki, katrs savā veidā ir aktīvs mūsu draudzes iestādēs – valdē, novados, skolās un citās nozarēs.

Mārgers Pinnis



Darbstacija Jonkeros, no.kreisās: Sigita Puriņa, Evija Klauze, Baiba Pinne, Vija Valdmane, Mārgers Pinnis, Dace Kupče

Draudzes saimniecība un draudzes nodevas

Draudzes saimnieciskais stāvoklis par 2010. gada pirmo pusgadu uzrādīts pievienotā pārskatu tabulā, kur redzams, ka darbojušies ar iztrūkumu, \$23,918. Izdevumi, visumā tuvu paredzētām budžeta robežām un iepriekšējā gada izdevumiem. Šogad ienākumos, salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu, ieņemts mazāk visos budžeta postešos. Tas laikam atspoguļo mūsu sistemātisko locekļu skaita samazināšanos. Tāpat, Dažādos ienākumos, sakarā ar zemākām noguldījumu likmēm, arī ieņemts mazāk.

Draudzes nodevas. Sirsnīgs paldies tiem, kuri samaksājuši šī gada draudzes nodevas!

Kā redzams, apmēram 40% no draudzes locekļiem vēl nav samaksājuši savas draudzes nodevas. Nupat tiek izsūtīti atgādinājumi ar aicinājumu samaksāt gadskātējo \$250 nodevu un lūgumu ziedot vēl klāt vismaz \$200 lai palīdzētu segt budžeta iztrūkumu. Lūdzu atsaucieties uz atgādinājumu, jo ar Jūsu atsaucību varēsim iztrūkumu ātri dzēst un sekmīgi darboties!

Draudzes kases 2010.gada 1.pusgada ienākumu un izdevumu pārskats				
Ienākumi	Jan-Jun 2009	Jan-Jun 2010	Budžets 2010	% no budžeta
Draudzes nodevas	135,212	128,339	213,000	60%
Kolektes	12,999	11,545	25,000	46%
Svētku aploksnes	6,837	6,728	16,000	42%
Dažādi ienākumi	29,083	27,386	89,000	31%
Kopā	184,131	173,998	343,000	51%
Izdevumi				
Atlīdzības	59,010	52,750	109,000	24%
Draudzes skolas	8,470	10,960	23,000	19%
Draudzes nams	4,968	4,547	5,000	65%
Jonkeru baznīca	18,096	19,285	34,000	42%
Salas baznīca	14,138	12,922	24,300	33%
Baznīcu īres	1,005	1,460	3,000	33%
Dzīvokļu uzturēšana	14,298	13,530	27,400	25%
Apdrošināšanas	49,166	54,103	81,000	52%
Maksājumi kopbazn	2,770	6,370	11,540	55%
Darbības izdevumi	19,918	18,095	31,860	31%
Draudzes pensiju f.	3,816	3,894	7,800	50%
Darbinieku algas papild	0	0	8,100	0%
Kopā	195,655	197,916	366,000	54%
Atlikums	-11,524	-23,918	-23,000	



Nujorkas latviešu federālā kredītsabiedrība

4 Riga Lane, Melville NY 11747

Piedāvā aizdevumus dažādām vajadzībām, kā piemēram, pirkumu parādu samaksai, kreditkaršu parādu samaksai, u.t.t.

Kādēļ maksāt 20% vai vairāk par parādu kreditkaršu kompānijām, ja par 6% varat aizņemties no latviešu bankas? Aizņemieties un taupiet!

Zvaniet: 631-862-7302 vai 631-643-6847

Lūdzu piesakieties rakstot uz kanceleja@nydraudze.org, lai **elektroniski saņemtu Baznīcas ziņas**.
Tā draudzei ietaupīs pasta izdevumus, saņemsit Baznīcas ziņas ātrāk un fotogrāfijas būs krāsās!

Dzimšanas dienas septembra mēnesī

3	Gale, Viesturs	9	Dzenis, Maija	20	Addison, Peters	26	Castillo, Dace Medina
3	Grivins, Ausma	9	Eason, Robert	20	Bars, Inta	26	Meiers, Anna
4	Gravers, Renate	9	Malinovskis, Raita	20	Berzins, Gints	27	Brakovskis, Maris
4	Reinsons, Janina	11	Ledins, Andris	20	Sermolins, Ilze	28	Restbergs, Arija
4	Sermolins, Maris	13	Salins, Laris	21	Ivanovs, Raimonds	28	Zanders, Viktors
5	Rusis, Roberts	14	Ejups, Pauls	22	Eovino, Sarmite	29	Kuskis, Indulis
5	Skinkis, Janis	14	Lemanis, Joe R.	24	Drukovskis, Vizma	29	Ledins, Kris
6	Simansons, Zigrīda	15	Berzkalns, Zenija	24	Dzilna, Vizma	29	Salins, Jautrite
7	Cimbulis, Gunars	17	Zekunde, Laimdota	24	Kaljo, Egils	30	Drukovskis, Aiva
7	Valdmanis, Vija	19	Berzins, Mara	24	Pumpurs, Rita	30	Grinbergs, Talivaldis
8	Vallens, Brita	19	Darzneiks, Arnis	25	Bibelnieks, Edvards	30	Uibo, Rita
8	Zmuidins, Nora	19	Glaznavs, Adelheid	25	Varik, Kristine		

Dzimšanas dienas oktobra mēnesī

1	Bars, Ilze	10	Byron, Linda	16	Svetulis, Emma	25	Vilcins, Mara
1	Kochmanis, Gunars	10	Sell, Philip	17	Abolins, Arnolds	26	Jegers, Egils
1	Sperauskas, Maija	10	Vitolins, Andra Pulina	17	Jasuta, Irene Upeniece	26	Ledins, Ingrida
1	Zetmane, Linda	11	Grinvalds, Vera	17	Ubelis, Juliana	26	Stiebris, Aina
2	Anzalone, Ausma	11	Leifroks, Modra	18	Aperans, Gundars	27	Cederbaums, Larisa
2	Briedis, Mirdza	12	Blodnieks, Arvids	18	Reikmanis, Janis	27	Jasuta, Eric
2	Ginters, Fricis	12	LaFonte, Nicole	18	Stalis, Aris	27	Neiburgs, Ieva
2	Pumpurs, Ara	13	Lejasbunde, Eriks	19	Drukovskis, Eriks	27	Pukite, Irene
2	Vallens, Dagmara	14	Budkevics, Peteris	19	Putenis, Martins	28	Jansons, Sarma
3	Ledins, Ruta	14	Buss, Margrieta	20	Irbe, Renate	28	Kalnins, Rasma
3	Muir, Alex	14	Buzermanis, Olga	21	Robertella, Nikolette	28	Liepins, Imants
5	Addison, Lori	14	Buzermanis, Zintis	21	Sipols, Reinis	28	Viksne, Vilnis
5	Eilands, Iveta	14	Jatnieks, Aldis	21	Zekunde, Eriks	29	Bungs, Daina Inese
5	Plostins, Vilnis	14	Juzups, Rita Biruta	22	Berry, Mara Treimanis	30	Briedis, Ausma
5	Sermolins, Marita	14	Piirimae, Kristina	22	Simmons, Diana Rudzitis	30	Gobins, Guntis
6	Creamer, Velta	14	Priede, Velta	23	Kerno, Raimonds	30	Jurevics, Susan
6	Juzups, Alfreds	14	Slokenbergs, Sandra	24	Bars, Aivars	30	Soucie, Velta Liepina
6	Kurens, Ilga	15	Kitners, Helga	24	Erglis, Inta Ausma	30	Zalitis, Mara
6	Pinnis, Baiba	15	LaFonte, Christopher	24	Klavins, Zinta Poilovs	31	Stengrevics, Biruta
8	Graubins, Paulis	15	Padegs, Gita	24	Plostins, Elfriede	31	Treijs, Normunds
9	Gobins, Dzidris	15	Rasums, Beatrise	25	Kaljo, Gunta	31	Vipulis, Vaida
9	Stots, Ilze	16	Dsilser, Alma	25	Kirsis, Karlis		

Apsveicam septembra un oktobra jubilārus

**Broklīnas Draudzes namam saņemts pirkšanas piedāvājums**

Augusta beigās Draudzes valde veica ēpasta balsojumu par Draudzes nama pārdošanas rezolūciju, kas skanēja: "**Draudzes valde pieņem Kent Robertshaw piedāvājumu pirkt Draudzes namu par \$2,500,000 un uzdod Draudzes nama komitejai izkārtot pārdošanas līgumu**". Ar 11 par balsīm un 3 pret balsīm valde šo rezolūciju pieņēma. Lēmums nozīmē, ka Draudzes namu pārdos, ja var ar pircēju vienoties.

Dievkalpojumu un notikumu kalendārs

	Salā	Jonkeros	Ņudžersijā	Citur
Septembris – 2010				
Sestd. 11.			9:45 Short Hills, Skolas gada sākums, Saivars	
Svētd. 12	10:30 Saliņš, seko Bērnu svētki*	10:00 Saivars, ar dg	14:30 Īstoraņā, Saivars	
Austrumu apgabala konference Katskilos no 17. līdz 19. septembrim**				
Sestd. 18.				10:00 Nometnē ar dg
Svētd. 19.	10:30 Laju dievkalpojums	Nav dievkalpojuma		
Svētd. 26.	10:30 Saliņš ar kristībām	10:00 Saivars, seko Miķeļu tirgus		
Oktobris – 2010				
Svētd. 3.	10:30 Pļaujas svētki*** ar dievgaldu, Saliņš	10:00 Pļaujas svētki ar dievgaldu, Saivars		
Svētd. 10.	Nav dievkalpojuma	Nav dievkalpojuma		12:00 Kapu sv. Katskilos
Svētd. 17.	10:30 Saliņš	10:00 Saivars		15:00 Džamaikā, Pļaujas svētki ar dievg., Saliņš
Svētd. 24.		10:00 Saivars	14:30 Moristaunā, Pļaujas svētki ar dg	
Svētd. 31.	10:30 Reformācijas svētki ar dievgaldu, Saliņš	10:00 Reformācijas svētki ar dievgaldu, Saivars		

Bībeles stundas Jonkeros: oktobrī - 7., 21., novembrī - 4., 18., decembrī - 2., 16., 30.

Bībeles stundu cikls Salā "Īesvētes mācība pieaugušiem": 17. oktobrī – Kristības, 21. novembrī - Svētais vakarēdiens.

* **Bērnu svētki Salā:** izprieces bērniem, nodarbības, bazārs, azāids, kafejnīca. Skolnieku vadīta auto mazgāšana pa labu "Sveika Latvija" braucienam.

****Austrumu apgabala konference** šo gadu atkal notiek mūsu draudzes īpašumā Katskilos no 17. līdz 19. septembrim ar laju daļu sākot ar dievkalpojumu 10:00 18. septembra rītā. Pieteikšanās pir Ingridas Jansones: 68 South Street, Andover, NJ 07821 (908) 852-0258 ibjansons@yahoo.com.

*****Pļaujas svētku sarīkojums:** "Dziesmu pēcpusdiena" ar klātesošo līdzdalību Irenes Jasutas Upenieces vadībā. Siltas pusdienas, kafija un izloze "Uz kārā zoba". Laipni ielūdz Salas novada dāmu komiteja.

Salas dāmu komiteja lūdz humanitārai palīdzībai Latvijā ziedot viegli lietotas, apkoptas, tīras bērnu un pieaugušo drēbes un apavus. Saiņi nododami Salas baznīcā līdz šī gada 15. septembrim.

Latvian Evangelical Lutheran Church of New York

4 Riga Lane
Melville NY 11747-3406

Address Service Requested

NON PROFIT ORG U.S. POSTAGE PAID DEER PARK NY 11729 Permit No. 27
--